

XXVII  
FESTIVAL  
INTERNACIONAL

**AFRO  
CARI  
BEÑO**

2023

**Del 2 al 8 de octubre**

Veracruz | Medellín de Bravo



**CULTURA**

SECRETARÍA DE CULTURA



**VERACRUZ**  
GOBIERNO  
DEL ESTADO

**Alejandra Frausto Guerrero**

Secretaría de Cultura

**Marina Núñez Bernal**

Subsecretaría de Desarrollo Cultural

**Mariana Aymerich Ordóñez**

Directora General de Promoción  
y Festivales Culturales

**Alma Rosa Luna Díaz**

Enlace Operativo PROFEST  
Secretaría de Cultura

**Cuitláhuac García Jiménez**

Gobernador del Estado de Veracruz

**Silvia Alejandre Prado**

Directora General del Instituto  
Veracruzano de la Cultura

**Emelia Reyna Sánchez**

Subdirectora de Desarrollo  
Cultural Regional del IVEC

**Subdirección de Desarrollo  
Cultural Regional**

Yesenia Guadalupe Jiménez Martínez

María de los Ángeles Ponce Guevara

Rafael de Jesús Vázquez Marcelo

Sandra Nelly Ortíz González

María Eugenia Alfonso García

Marisol Melchor Castellanos

Maite Ramírez Solano

Elsy Carolina Villaseñor Peláez

Elizeth Pardo Pérez

Julián Fabián Reyes García

**Coordinación de Difusión**

Enrique Ledesma Prieto

Suri Saday Juárez Rocha

Saribel Lara Márquez

Daniela Jácome Rodríguez

Héctor Juárez Aguilar

**Diseño de Imagen Oficial**

Gerardo Martínez

Hendrik Gómez

Victoria Gastélum

Montserrat Silva

Rafael R. Toral

Gabriela Huerta V.

**Agradecimientos**

A Marco Darío García Franco, Subdirector de Planeación y Vinculación; Sergio Agustín Rosete Xotlanihua, Subdirector de Artes y Patrimonio; Gisela Julieta Pérez Trujillo, Subdirectora Administrativa; Antonio Gutiérrez Bonilla, Subdirector de Formación y Desarrollo Artístico; Gustavo Sánchez Córdova, Jefe del Departamento Jurídico.

Óscar Viveros Ávila, Alberto Brandon Báez Camarena, María de la Luz Acosta Farías, Edith Bueno Martínez, Diletta Marchione Espinal, Abel Martínez Valero, Karina Domínguez, Miguel Zamudio Abdalá, Thalía Montiel Zacarías; Margarita Peña Pineda, Diandra Cruz Guillén, Raúl Tovar Gutiérrez, Cristina Hernández Rociles, Ghislaine Bonnot, Sheyla Shunashy Martínez Pineda; José Alfredo González Sánchez, Agustín Guerola Bibén-Lafón, Guadalupe Monserrat Sánchez Herrera, Iris García Cuevas, Nelly Palafox, Pablo Rodríguez y Jorge Navarro.

# XXVII Festival Afrocaribeño

El Festival Afrocaribeño visibiliza la tercera raíz que conforma nuestra identidad veracruzana, al tiempo que confirma la vitalidad de su herencia en la música, el arte, la fotografía, el cine, la danza, la riqueza gastronómica de nuestras comunidades y el deporte. El Instituto Veracruzano de la Cultura ha hecho suyo el rico legado de los pueblos afrodescendientes al fortalecer esta celebración, que se mantiene viva. En esta ocasión nos concentramos en el tema de la migración como un componente clave para la conformación histórica afrocaribeña. Nuestro Festival presenta un foro académico conformado por conferencias, conversatorios y presentaciones editoriales que abordan el tema de la afromexicanidad con la perspectiva histórica que amerita. Se entregará la Medalla Gonzalo Aguirre Beltrán a **Margarita Aurora Vargas Canales**, quien ha explorado con puntualidad el pensamiento anticolonial en el Caribe insular francófono y el fenómeno de la migración.

La exposición fotográfica *in memoriam* “Mi sangre africana” de Moisés Fuentes Chagala, será la ocasión idónea para reconocernos en el espejo de plata del fotógrafo y sonero. A este nutrido programa se suman de manera festiva talleres de percusión y danza afro para las infancias, una muestra de cine afrodescendiente y un programa artístico que presenta un espléndido repertorio de artistas provenientes de lugares próximos y remotos, convidando a un deleite sonoro de son jarocho y cubano, rumba, salsa, danzón y música del Caribe. Como invitado especial, el rey de los deportes, muy bien representado por el centenario equipo de béisbol El Águila de Veracruz, que muestra en imágenes su historia y una cronología de peloteros caribeños y veracruzanos que han formado parte de este emblemático equipo con gran arraigo en la región.

El Festival se extiende a otros territorios, invitando como sede a la localidad de Medellín de Bravo y acercándose a nuevos públicos a través del programa Afrocaribeño en tu barrio. El Centro Veracruzano de las Artes, el Centro Cultural Atarazanas y el Exconvento Betlehemitita serán los espacios en que tendrá lugar esta fiesta del Caribe.

La Secretaría de Cultura del Gobierno de México, los Ayuntamientos de Veracruz y Medellín de Bravo, así como el Gobierno del Estado a través del IVEC, han sumado esfuerzos y voluntades para hacer posible este rico programa que se despliega entre nuestras raíces y nos llena de orgullo.

**Silvia Alejandre Prado**

Directora General del Instituto Veracruzano de la Cultura

# LUNES 2

## PROGRAMA ACADÉMICO



--JUGADORES DEL CLUB AGUILA DE VERACRUZ.--

ados:-BEJERANO.C.F.-MARIN MORENO.P.-HILARION SANCHES.C.-TONY CASTAÑO.R.F.-TANO RUIZ.P.-  
SANTOS AMARO.(Manager)TOMAS HERNANDEZ.(Coach).-LINO DONOSO.P.- MARIO ARIOSA 2a.B.-  
tados:-CHINO LOPEZ.C.-APAGON MORALES.3a.B.-LARES.C.F.-PICHO LOPEZ.3a.B.-HUEVITO ALVA--  
REZ.P.C.-ZURDO MORALES.1a.B.- LUPE ORTEGON.P.-LEFTY SANCHES.P.- MEMO LOPEZ.P.--  
CHIQUINI.C.-ARISTONICO CORREOSO.P.- Presentación en VERACRUZ Abril 5 de 1951.-  
F o t o:- R.HERRERA.R.Jr. - - - - -Parque Deportivo Veracruzano.

### 18:00 h | CEVART

Sesión de escucha | **Pelotero a la bola**

Son veracruzano de raíz cubana con temática de béisbol

Participan: Nico Castro, Hiram Barrientos y Jorge Ortega

## TALLER

16:00 a 18:00 h | CEVART

**Fandango Negro**

Público en general

Imparte: Nandy Luna

Xalapa



# MARTES 3

## MUESTRA DE CINE AFRODESCENDIENTE

Festival Artístico Audiovisual Afrodescendencias

18:00 h

Auditorio | Centro Cultural Exconvento Betlehemita

### - *Un viaje a Marte* -

2018, México | Dur. 10'30" | Dir. Bárbara Moreno

### - *Fotógrafo de nacimiento* -

2021, México | Dur. 6'30" | Dirs. Diana A. Bautista,  
Edgar Merino y Vicente Jiménez

### - *Florentino* -

2021, México | Dur. 5'55". | Dirs. Felipe de J. Nava,  
Miseal Hernández y Miguel S. Urrutia

### - *Recuerdos de Mata Clara* -

2021, México | Dur. 5'21" | Dirs. Diana A. Bautista,  
Edgar Merino y Vicente Jiménez Hernández

### - *Voces de la Raíz* -

2022, México | Dur. 11' | Dir. Omar Pérez



## TALLER

16:00 a 18:00 h | CEVART

### Fandango Negro

Público en general

Imparte: Nandy Luna

Xalapa

# MIÉRCOLES 4

## MUESTRA DE CINE AFRODESCENDIENTE

Mujeres Afrolatinas / IMCINE

18:00 h

Auditorio | Centro Cultural Exconvento Betlehemitá

- *El compromiso de las sombras* -

2020, México | Dur. 20' | Dir. Sandra Luz López Barroso

*Diablitas, diablitos y almitas.*

- *Danzando la vida y muerte* -

2015, México | Dur. 21' | Dir. Isis Violeta Contreras Pastrana

- *Jamaica y tamarindo* -

2019, México | Dur. 20' | Dir. Ebony Bailey

## TALLER

16:00 a 18:00 h | CEVART

### Rapquimia: fortaleciendo nuestra voz afromestiza

Mujeres y disidencias

Imparte: María Veras (MARICA),  
Cynthia Franco y Absynthia Ígnea  
CDMX

16:00 a 18:00 h | CEVART

### Fandango Negro

Público en general  
Imparte: Nandy Luna  
Xalapa

18:30 a 20:00 h | CEVART

Presentación del taller  
Aguaviento de la Universidad  
Cristóbal Colón



# JUEVES 5

## TALLER

16:00 a 18:00 h | CEVART

### **Rapquimia: fortaleciendo nuestra voz afromestiza**

Mujeres y disidencias

Imparte: María Veras  
(MARICA), Cynthia Franco y  
Absynthia Ígnea | CDMX



### **MI SANGRE AFRICANA**

Moisés Fuentes Chagala

**17:00 h**

Centro Cultural Atarazanas

**Apertura de exposición**

**XXVII**  
FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
**AFRO  
CARI  
BEÑO**  
2023

Centro Cultural Exconvento Betlehemita | Capilla  
**18:00 h**

**Ceremonia de inauguración**

**Entrega de la Medalla Gonzalo Aguirre Beltrán**



## **PROGRAMA ARTÍSTICO**

Capilla | Centro Cultural Exconvento Betlehemita

**18:00 h | Bienvenida musical**

Participa: La Coral Sotavento  
ELMIVEC Agrupación coral

**19:00 h | Concierto de apertura**

Participa: Argelia Fragozo | Cuba Bolero



# VIERNES 6

## PROGRAMA ACADÉMICO

Auditorio | Centro Cultural Exconvento Betlehemita



11:00 h

Conferencia inaugural  
**Flujos migratorios haitianos a México, historia de una dispersión**

Imparte: Margarita Aurora Vargas Canales  
Acreedora de la Medalla Gonzalo Aguirre Beltrán

### Margarita Aurora Vargas Canales

Es doctora en Estudios Latinoamericanos por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) e investigadora titular definitiva en el Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe (CIALC) de la misma institución. Desde sus estudios de maestría se especializó en la historia de la segunda mitad del siglo XX del Caribe francófono, en particular de Haití, el primero en América Latina en abolir la esclavitud y declarar su independencia.

La gran mayoría de los protagonistas de la historia que investiga han sido y continúan siendo afrodescendientes. El estudio de la historia haitiana contemporánea la llevó a analizar su migración en territorio mexicano. Ha publicado los libros: *Fronteras y migración: los haitianos en Tijuana, Haití en la hora crucial, Guerrero de silicio: ecos a la obra de Frantz Fanon, Imaginarios del anticolonialismo caribeño de expresión francesa, Martinica tras las huellas de la antillanidad y Del batey al papel mojado, campesinos cañeros y vida cotidiana en Puerto Rico*. Miembro del Sistema Nacional de Investigadores. Obtuvo el Premio Sor Juana Inés de la Cruz 2016. Presidente de la Asociación Mexicana de Estudios del Caribe (2016-2018) y miembro del Consejo Editorial de las revistas: *Perspectivas Afro, Mnemosine, Caricen y Revue d'Histoire Haitienne*.

## TALLERES

16:00 a 18:00 h

CEVART

### Rapquimia: fortaleciendo nuestra voz afroestiza

Mujeres y disidencias  
Imparte: María Veras (MARICA),  
Cynthia Franco y Absynthia Ígnea  
CDMX

17:00 a 18:00 h

CEVART

### Prácticas antirracistas

Público en general  
Imparte: Jumko Ogata | Xalapa

16:00 a 17:00 h

Sala de danza

Centro Cultural

Exconvento Betlehemita

### Taller de percusiones

Infancias  
Imparte: Rafael Hondal  
Veracruz



17:00 a 18:00 h

Sala de danza

Centro Cultural

Exconvento Betlehemita

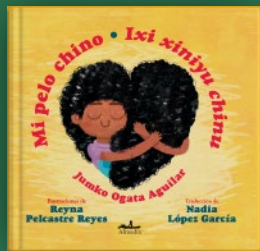
### Taller de danza africana

Público en general  
Imparte: Frida Mont  
y José Luis Ruíz  
Xalapa



A partir de las 11:00 h

- ▶ Expoventa de libros | Librería Mar Adentro
- ▶ Stand de El Águila de Veracruz



12:00 h

Presentación de libro

### Mi pelo chino / Ixi xiniyu chinu

Participan: Jumko Ogata | Autora | Xalapa  
y Reyna Pelcastre | Ilustradora | CDMX



13:00 h

Conversatorio

### El béisbol y el Caribe veracruzano: migración a través del deporte

Participan: Paola Ríos y Tachi Morales  
El Águila de Veracruz

## AFRO CARI BEÑO



## EN TU BARRIO

### Colonia Los Pinitos

Boulevard Fidel Velázquez

18:00 h

Presencia de "Pachi Aguilar",  
mascota de El Águila de Veracruz

### Madre Chepa

Veracruz

Son jarocho

### Son 4

Tlacotalpan

Son veracruzano de raíz cubana



## PROGRAMA ARTÍSTICO

Plaza de Armas | Zócalo

19:00 h

### Galería móvil Historia de El Águila de Veracruz

Cronología de beisbolistas caribeños y veracruzanos

Chéjere | CDMX

Música del Caribe

### Semillero Creativo de Danzas Africanas | Actopan

Danzas africanas

Mujeres de Fuego | Xalapa

Música y danza africana

Danzonera Tres Generaciones | Veracruz

Danzón

Pregoneros del Recuerdo | Veracruz

Son veracruzano de raíz cubana



# SÁBADO 7

## PROGRAMA ACADÉMICO

Auditorio | Centro Cultural Exconvento Betlehemita

11:00 h

Conferencia magistral

**Migración afrocaribeña a Centroamérica. Desde la diáspora afroantillana hasta los desplazamientos forzados en la actualidad de afrocentroamericanos**

Participa: Jesús María Serna Moreno  
UNAM



12:00 h

Presentación de libro

**El costo de la libertad De San Lorenzo Cerralvo a Yanga, una historia de largo aliento**

Participa: Alfredo Delgado Calderón  
Centro INAH-Veracruz

13:00 h

Conversatorio

**Migración, retrospectiva y aportes**

Participan:

Babou Diabaté | Senegal

Imani Jabali | EU

Seynabou Diédhiou | Senegal

Jorge Barret | Cuba

14:00 h

**Clausura del programa académico**

Recital de Cora con Babou Diabaté  
Senegal

**A partir de las 11:00 h**

Expoventa de libros  
Librería Mar Adentro

► Stand de El Águila de Veracruz ◀

**AFRO  
CARI  
BEÑO**



**EN TU  
BARRIO**

**Col. Zaragoza**

Parque Zaragoza

18:00 h

**Son Raza de Bronce**

Veracruz

Son veracruzano de raíz cubana

**Morena Son**

Cuba

Son cubano



## PROGRAMA ARTÍSTICO PARA INFANCIAS

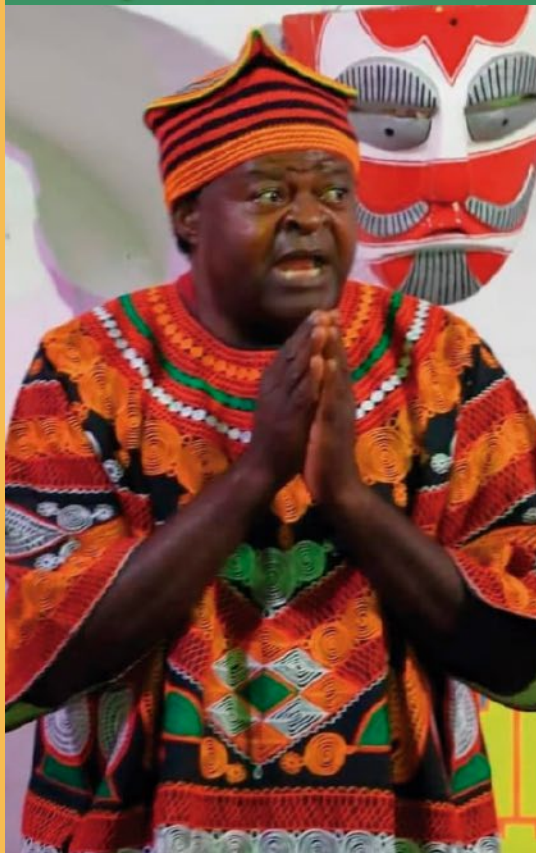
12:00 h

Centro Cultural Atarazanas  
Espectáculo de narración oral

**Cuentos africanos**

Boniface Ofogo | Camerún

Iván Zepeda "El cuentero cordobés" | México



## PROGRAMA ARTÍSTICO

Plaza de Armas | Zócalo

19:00 h

**Galería móvil Historia de El Águila de Veracruz**

Cronología de beisbolistas caribeños y veracruzanos



**Mono Blanco**

Veracruz

Son jarocho

**Margarita Villegas y Raíz Cuadrada**

Margarita le canta

a Toña la Negra

Veracruz - Cuba

Bolero y son

**Nanche y Jobo**

Veracruz

Son veracruzano de raíz cubana

**La Fórmula del Son**

Veracruz

Son veracruzano de raíz cubana

## TALLERES

16:00 a 18:00 h

CEVART

**Rapquimia: fortaleciendo nuestra voz afroestiza**

Mujeres y disidencias

Imparte: María Veras (MARICA),  
Cynthia Franco y Absynthia Ígnea  
CDMX

17:00 a 18:00 h

CEVART

**Prácticas antirracistas**

Público en general

Imparte: Jumko Ogata | Xalapa



16:00 a 17:00 h

Sala de danza

Centro Cultural

Exconvento Betlehemita

**Taller de percusiones**

Infancias

Imparte: Rafael Hondal

Veracruz

17:00 a 18:00 h

Sala de danza

Centro Cultural

Exconvento Betlehemita

**Taller de danza africana**

Público en general

Imparte: Frida Mont y

José Luis Ruíz | Xalapa

## SUBSEDE MEDELLÍN DE BRAVO, VER.

Parque Central de "El Tejar"

## PROGRAMA ACADÉMICO

16:00 h

Conferencia

**El béisbol, una tradición del Caribe veracruzano**

Participa: Paola Ríos

El Águila de Veracruz

17:00 h

**Convivencia deportiva**

Dinámica entre jugadores de El Águila de Veracruz con niñas y niños: prácticas de bateo, lanzamientos y participación de "Pachi Aguilar", mascota oficial del equipo

## PROGRAMA ARTÍSTICO

**Los Chincualudos**

Veracruz

Son jarocho

**Tiempo Prieto**

CDMX - Colombia

Cumbia, Caribe, Afro y Folk

**Bantú**

Xalapa

Ritmos caribeños

# DOMINGO 8

## PROGRAMA ARTÍSTICO

Plaza de Armas | Zócalo  
19:00 h

### Galería móvil *Historia de El Águila de Veracruz*

Cronología de beisbolistas caribeños y veracruzanos

### Stephanie Delgado

Hueyapan de Ocampo y CDMX  
Son jarocho y fusión

### Morena Son

Cuba  
Son cubano

### La Nueva Nostalgia

CDMX - Cuba  
Rumba y son cubano

### Orquesta Tradicional Moscovita

Veracruz  
Son veracruzano de raíz cubana



## TALLERES

16:00 a 18:00 h  
CEVART

### Rapquimia: fortaleciendo nuestra voz afroestiza

Mujeres y disidencias  
Imparte: María Veras (MARICA),  
Cynthia Franco y Absynthia Ígnea  
CDMX

17:00 a 18:00 h  
CEVART

### Prácticas antirracistas

Público en general  
Imparte: Jumko Ogata | Xalapa

16:00 a 17:00 h

Sala de danza  
Centro Cultural  
Exconvento Betlehemita

### Taller de percusiones

Infancias  
Imparte: Rafael Hondal  
Veracruz

17:00 a 18:00 h

Sala de danza  
Centro Cultural  
Exconvento Betlehemita

### Taller de danza africana

Público en general  
Imparte: Frida Mont y  
José Luis Ruíz | Xalapa

**AFRO  
CARI  
BEÑO**

  
**EN TU  
BARRIO**

### Fracc. Dorado Real

Av. Paseo Dorado Real  
18:00 h

### Trío Taberna | Veracruz

Bolero y son

### Juventud Sonera | Veracruz

Son veracruzano de raíz cubana

## SUBSEDE MEDELLÍN DE BRAVO, VER.

 Parque Central de "El Tejar"

### PROGRAMA ACADÉMICO

17:00 h

Conferencia

### Los 500 años de la fundación de Medellín

Participa: Ricardo Teodoro Alejandre y  
Mario Armando Castañeda Gutiérrez  
Veracruz

### PROGRAMA ARTÍSTICO

18:00 h

### Son Criollo

Cuba - Veracruz  
Son montuno

### Babou Diebaté Trío

Senegal  
Música del oeste africano

## TALLERES

Imparte: Robertico Valdés | Cuba

12:00 h

### Taller de bailes afrolatinos para infancias

13:00 h

### Taller de baile Ritmos cubanos





# CULTURA

SECRETARÍA DE CULTURA



**VERACRUZ**  
GOBIERNO  
DEL ESTADO



**SECVER**  
Transición



ME LLENA DE **ORGULLO**



H. AYUNTAMIENTO

**VERA  
+CRUZ**

NUESTRO PUERTO, NUESTRA CASA



Imagen del festival: **MARIO GUZMÁN OLIVERES** | *Encuentro de pueblos negros* (detalle), 2004 | Xilografía | *National Museum of Mexican Art, Permanent Collection*, 2006 | 35, Fotografía: Michael Tropea

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político.  
Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.